

ՌԱՅԵԻԽԱ

RAHNUMA

Tel. Washington Heights 7-7128

A BY-WEEKLY MAGAZINE

Annual Subscription \$2.00

Published by H. K. Krikorian. 555 Edgecombe Ave., New York, N. Y.

Entered as second-class matter Jan. 6, 1933, at the Post Office at New York, N. Y. Under the Act of Mar. 3, 1879.

VOL. XIV, No. 14, July 15, 1933

Ճիւտ 14, Նո. 14, Յուլիս 15, 1933

ՊԵՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ

ԻՄԱՆԸ ԹԻՐԱԳԸՍԸ

Արամըզտա նիչէլէր էսքի իթիգատլարընը թատիլ էտէն պիրատէրլէրինին «իմանըզ» օլտուգլարընը զանն էտիյօրլար: Պու տօղրու տէյիլ տիր: Էֆքեար վէ զանըշ թէպտիլ էթմէք պաշգա, իմանը զայ էթմէք պաշգա տըր: Պիր չօճուգ քէնտի փէտէրինէ ինանըր: Անըն գուվ-վէթի, հիքմէթի, սէրվէթի հազգընտա քէնտինճէ թէսավվուրլար թէշքիլ էթմիշ տիր: Անա հայրան օլուր, անը սէվէր, անա կիւվէնիր: Չօճուգ պիր ազ պէօյիւտիւքտէն սօնրա փէտէրի հազգընտա պազը եէնի թէսավվուրլար թէշքիլ էտէր: Պէլքի անըն գուվվէթինի քէնտինին զանն էթտիյինտէն էքսիք վէ սէրվէթինի քէնտինին թէսավվուրլար էթտիյինտէն զիյատէ պուլուր, Էինէ տէ պու կէնճ փէտէրինէ ինանըր: Թէսավվուրլարը թէպտիլ օլտա տա անա իման վէ մուհապպէթի էքսիլմէզ, պէլքի տէ փէտէրի հազգընտա մալիւմաթը արթուրգճա անա օլան մուհապպէթ վէ իմանը տախի օլ նիսպէթտէ արթար:

Վազաա պուենն աքսի տէ սահիւ օլապիլի: Պիր ատէմին թապիաթ վէ սիրէթինէ տալիր պիր թէսավվուրլար թէշքիլ էթմիշ օլարագ աճա պիր տօսթ կիպի ինանըր վէ իթիմատ էտէրսին: Լաքին պիր ազ սօնրա անըն աալ թապիաթընա վազըֆ օլուպ' անըն լիյազաթուրզ պիր ատէմ օլտըղըրն էօյրէնտիյին կիպի, հէմ անըն հազգընտա թէսավվուրլարընը թէպտիլ էտէրսին, հէմ տէ անա իման էթմէքտէն Փարիզ օլուրսըն:

Տինի հայաթտա տախի պու իքի նէվ թէ-

պէտտիւլաթ վուգու պուլուլօր: Ալլա, Գրիստոս, իւհամ, բուհ ը ինան վէ ախրէթ հազգընտա հէր քէսին քէնտինճէ պիր թէսավվուրլար տըր: Ատէմլէր եաշատըգճա հայաթըն պաշգա տախիլէրինտէ մալիւմաթլարընը թատիլ վէ թէպտիլ էթտիյինտէ կիպի պու տինի մէնէլէլէրտէ տախի էֆքեար վէ զանըշլարընը թատիլ վէ թէպտիլ էտիյօրլար: Վէ պու թէպտիլաթ իքի նէվ տիր, պիր թէպտիլաթ վազը օլուլօր քի ատէմ օլ շէյլէրին հազգընտա տախի իման վէ իթիմատընը զայ էտիյօր: Պիր թէպտիլաթ տա վուգու պուլուլօր քի անտէ իման վէ իթիմատ եիւքսէլիյօր, տէրինլէլիյօր:

Պուենը պիր իքի միսալ իլէ իյգահ էտէլիմ:

Ալլահ հազգընտա հէր քէս չօճուգլուգտան քէնտինճէ պիր թէսավվուրլար թէշքիլ էթմիշ օլուր: Չօճուգ պիր ազ քէմալա էրինճէ պու չօճուգլուգ թէսավվուրլարըն քէնտինի իգնա էթմէյիպ' «Ալլահ եօգ տըր» նէթիճէսինէ կէլիր: Վէ Ալլահ եօգ տըր կիպի եաշայըպ' Ալլահա օլան իման վէ իթիմատընը զայ էտէր: Պիր պաշգասը տա քէնտի Փիքրինտէքի չօճուգլուգ Ալլահընտան մէմնուն զալմայարագ Ալլահ հազգընտա տահա մազուլ վէ տահա վասի պիր թէսավվուրլար թէշքիլ էտէր: Պու զաթ Ալլահա օլան իման վէ իթիմատընը զայ էթմէզ, իլլա իմանը տահա տէրին վէ վասի պիր հալ քէսպ էտէր:

Պիր միսալ տահա ալալիմ.— Գրիստիանլար Գրիստոսըն զանըլա կիւնահլար աֆլընա նալի օլտըղլարընա ինանըրլար: Նիչէլէր պու իֆատէյի հարֆիյէն ալըպ' Գրիստոսըն խաչլանմագ մէնգարէսինի խայալլարըն էօնիւնտէ շէօյլէ թէրսիմ էտէրլէր:— Ատէմլէր կիւնահլարըն իչիւն Ալլահըն զազապընա վէ ատալէթին

միւսնապաթընա միւսթանադ խորէր, եօգսա ափվըզ միւսքին տէյլի խոր: Գրիստոս պիզիմ էէրիմիդէ խաչոտ պու դազապա վէ պու միւսնապաթա փէտէր թարաֆընտան մարուզ օլալապ: պիզիմ իչիւն քէֆարէթ էյլէմիշ վէ կիւ նաշլարըմըզըն ափվընր միւսքին գըլմըշ տըր: Սուչուղ օլան՝ սուշլուար իչիւն իշքէնճէ չէք: միշ վէ ատալէթ իզնա օլմուշ տըր: Պու տրամաթիք վէ մաքինալի մուսմէլէ իլէ պու կարաբէնկիզ վազընայը խէյալ էթմէք գօլայ տըր: Լաքին տիւշիւնէն վէ վասի մանատա տիւշիւնէն քիմսէլի իչիւն պէլքի պու Ֆիքըր մազուլ էէօրիւնմէզ: Իմտի պու մէնզարէյի մազուլ կէօրմէյէնին պիրիսի՝ հէփ պու ատալէթ վէ մազֆիւրէթ վէ քէֆարէթ մէսէլէլէրինի պիր թարաֆա աթըպ պու խուսուսլարտա իման վէ իթիգատընը գայ էտէր: Պիր պաշպասը իսէ Գըրիստոսըն խաչընտա անըն մուսնապաթիւնի, անըն մուսնապաթիւնտէ Ալլահ մուսնապաթիւնի, Ալլահ մուսնապաթիւնտէ կիւնահ. քիարա տօղրու Ալլահըն քէտէրինի կէօրիւպ, խաչոտա քի քէտէր իլէ Ալլահըն քէտէրինի պիրէշտիրիր վէ քէֆարէթի խաչոտ տէօքիւլէն մատտի գան տա տէյլի՝ իլլա Ալլահըն գալպինտէ կիւնահ. քիարալարա տօղրու հիս օլուսան իլահի քէտէր վէ թէրահհիւմտէ պուլուր, վէ Գրիստոսըն թէնտէ իղհարընը, պիւթիւն հայաթ վէ խրոմէթիւնի, հաթթա խաչոտ էօլիւմիւնիւ օլ Ալլահ մուսնապաթիւնին վէ թէրահհիւմիւնիւ իղհարըն տէյլի կէօրիւր: կէօրիւշտէ օլան պու թէպէտտիւլ օլ ատէմին իմանընը վէ իւմիտինի թէնդիլ էթմէզ, իլլա անը տահա տէրին վէ տահա վասի վէ տահա մազուլ գըլար: Իման թէրազըն էտէր:

Պիզիմ արամըզտա անլէր քի քէնտի պիրտաթէրլէրինին էսքի իթիգատլարընը թատիլ էթաթիլէրի իչիւն «Մօտըրնիսթիլը», «տինսիզլէր», «չէյթան օղուլլարը», վէ սաթի նապէճա թապիրլէր իլէ իթթիհամ էտէրլէր, պու ֆարզը կէօրմէյէրէք՝ Խանըշ հիւքմլէր վէրիյօրլար: Պէօյլէլէր պու հիւքմլէրի վէրմէզտէն էվվէլ՝ պիր ազ տիւշիւնտէլէր էյի էտէրլէր:

Իմանըն թէրազընը իքի Եօլտա գահիր օլուր. պիրինճի, իման մատտէսի հազընտա տահա կէնիշ մալիւմաթ թահսիլ էթմէքլէ, իքինճի. Եէնի թէսալվուրլարլա տահա չօզ սալահ սէմէրէլէրի հուսուլա կէթիւրմէքլէ: Հագիգաթ վէ սալահ:

Ալլահըն խալզ էթտիլի վէ էլան խալզ էթ-

մէքտէ օլտուղու շու ճիհան հազընտա մալիւմաթըմըզ արթալըզնա Ալլահ հազընտա թէսալվուր վէ իմանըմըզ կէնիշլէնի: Գրիստալ ը Մուզաաուէն հազընտա մալիւմաթըմըզ արթալըզնա իլհամ հազընտա իման վէ իթիմատըմըզըն թէմէլլէրի միւսքէմլէլի: Գրիստոս հազընտա կէնիշ մալիւմաթ պիզի տնա տօղրու սապիթ իմանա իրչատ էտէր:

Քէզալիք, տինի տաթիլտէ սալթ մալիւմաթ արթըրմազլա գանտաթ էթմէմէլի իզ: Պու մալիւմաթլարը կէնիշ հայաթա վէ սալահա թահվիլ էթմէքլէ տիր քի տինի հայաթըմըզ թէրազըն էտէր, իմանըմըզ վիւսաթ քէսպ էտէր վէ տին պիզիմ իչիւն վէ պիզի թանրյան լար իչիւն հազըն վէ միւսմիր պիր գուվվէթ օլուր:

Յ. Գ. Գ.

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ

ԹԷՔՐԱՐ ԵԱՇԱՄԱԳ ՍՐՁՈՒՍԸ

Կէչէն կիւն պիր ատէմ օթուրմուշ, իքի Եիւդիւնիւ էլլէրի արասընա ալմըշ, պիր միւստէթ սիւքիւթ տուրտուզտան սօնրա մէլուլ պիր փէրտէ իլէ, «Ա՛հ, հայաթըմը թէքրար Խաչապալիլէ խորի», տէյօրտը:

Նէ՛ չօզ քիմսէլէր հայաթ սէնէլէրի միւրուր էթտիքճէ հէման այնի ֆիլեատը էյլէմիշլէր տիր: Ատէմլէր կէնճիլին չալգանթընը ըրմաղը իւղէրինտէ քիւրէք չէքէր կիտէր իքէն, քիամիլլէր հայաթըն սարպ Եօլլարընտա թէպէտտիւլ էտէն մէնզարէլէր արասընտան սիւրիւպ կիտէր իքէն, էթտիքլէրի խաթալարըն ֆարզընտա օլմազլար: Եանլըշ էթտիքլէրինտէն տօլայը միւթթալի օլտըզլարը սըրալարտա տա փէլիման օլուրլար իսէ տէ, «Պիր տահա պէօյլէ պիր խաթատա պուլուլումամ», տէյէրէք՝ հայաթըն Եէնի թէճրիպէլէրին տօղրու գօշարլար վէ օլ խաթալարըն քէնտիլէր ունութմաղա չալըշաղը կիպի թապիւսթըն տալի անլէրի ունութտուղուըն գանն էտէրլէր:

Լաքին էյվա՛հ, օլ Խանլըշ Փիլիլլէր, օլ խաթալար, թապիլի վէ գարուրի նէթիճէլէրի իլէ պէրապէր հէմ պաշպալարըն հայաթընտա հէմ քէնտիլէրին հայաթընտա լալէն գաթի հուզուրլարընը հիս էթտիրիլլէր, վէ նիհայէթ օլ նէթիճէլէր քէնտիլէրի օլ տէրէճէ սըզար քի, պատէ գիքը օլուսան ատէմ կիպի, «Ա՛հ, նօլայ-

տը հայաթումը թէքրար հաշայա պիւն խորմ»
տէյու Փէրեատ էտէրլէր:

Լաքին պու Փէրեատըն պիր ճիհէթտէն
մանասը եօգ տըր: Օլան շէյ օլմուշ տըր, անը
օլմամըշ ետիմագ քիմսէնին էլինատ տէյիւ
տիր: Պիր կէօլ իւղէրինէ աթըլան թաշըն հա-
սըլ էթտիյի տալիալար կէնիշլէնիպ սահիլէ
տօղրու եուվարլանարագ կիթտիքէրի կիպի
Փիւլլէրիմիդին նէթիճէլէրի տէ հայաթլարտա
եուվարլանը կիտէճէլէր տիր: Պէլքի պիր
տիզգաթսըլլըգ եա մուղիրր պիր արդու նէթի-
ճէսինտէ սըհէթինի պօղտուռ, անըն նէթիճէ-
սի օլան քէտէրլէրի էօմրիւնին սօնուռա գա-
տար շէճէճէքսին, պէլքի տէ օ՝ էօլիւմիւնէ սէ-
պէպ օլաճագ տըր: Պէլքի հագգսըգ պիր մուռ-
մէլէն նէթիճէսինտէ գօնշուռ միւթկարրըր
գըլտըն, վէ գօնշուռ օլ եուլատէն պէօյիւք միւ-
ղայագայա տիւշար օլտը: Վէ շիմտի տէ՝ օլ գի-
յանը թաղմին էտէճէք մէվղիտէ տէյիւ սին:
Պէլքի Փասիտ պիր արդուռը իղնա էթմէք ի-
չիւն պիր կէնճի պաշտան չըդարտըն, անա պիր
ազ իչկի իչիրտին: Օլ կէնճ օլ թէէսիւր նէթի-
ճէսինտէ Փէնա պիր պէքրի օլտը վէ նիհայէթ
պիր պէքրի մէղարընտա տէֆն օլունտու: Սէն
նէ օլ առէթի թէրք էթտիւրէպիլիւր սին,
նէ տէ պու կիւն օնու մէղարընտան կէրի կէ-
թիւրէպիլիւրսին: Օլան օլմուշ տըր: «Ա՛հ, քեաշ
քի հայաթումը թէքրար հաշայա խորմ» տէյու
օլան Փէրեատըն տա փարա էթմէլ:

Էօյլէ իսէ պու նէվ Փիւլլէրիմիդ իչիւն նէ՝
եափապիլիւր իզ:

Իլֆ վաղիֆէմիլ.— «Քէօթիւ իչ իլլէմէյի
թէրք էտինիլ», (Եսայի 1. 16:) Էվվէլքի խա-
թամըլա նէ զիյան էթմիշ իսէք, անլէրին թաղ-
միննէ թէչէպպիւս էթմէղտէն, օլ խաթալար-
տան նէֆրէթ էթմէլի իզ: Յուր կիպի, «Քէն-
տիմտէն խաթիքրա էտիպ՝ թօփրագ վէ քիւլտէ
թէվպէ էտէրիմ» տէյէպիլմէլի իզ:

Սանիյէն, էթտիյիմիզ զիյանը իզթիտարը
մըլ տալիէսինտէ վէ տէրէճէսինտէ թաղմինէ
սայ էթմէլի իզ:

Սալիսէն, Փիւլլէրիմիդին նէթիճէսինի
սապը վէ խօշ կէօնիւլլէ թաշըմալը իզ: Պու ա-
ճը նէթիճէլէր՝ պիզի էվվէլքէ պուշլարտան
սագընտըրան Ալլահն պիզի նէ գատար սէվէր
իտիյինէ իշարէթ տիրլէր:

Բապիէն, Իգթիտարըմըլ խարիճինալ օլա-
նը իման իլէ Ալլահա թէրք էթմէլի իզ: «Կիւ-
նահարընըզ գըրմըզ կիպի օլսա, գար կիպի
պէյազ օլաճագ տըր:» (Եսայի 1. 18): Ալլահ

կիւնահար աֆվ էտէն օլտըղը կիպի, կիւնահ-
լար երյգայան տըր տալի: Միւղայագայը քէն
տի քէտէրի իլէ սէլամէթէ թահվիլ էտէր: (Ե-
սայի 63. 9): Գան իլէ լէքէ երյգար: Էօլիւմ ի-
լէ հայաթ վէրիւր (Իպր. 9. 14):

Պուռն օ՝ նա՞սըլ ետիար, նէ՞րտէ եափար:

Պու կիպի սիւալարըն ճէվապընը պուլմագ
պիզէ աիտ տէյիւ տիր: Պիզէ տիւշէն շէյ ի-
ման իլէ պու վատարըլ գապուլ էթմէք վէ ան-
լէրին հապիղաթընը պաթէճրիպէ իսպաթ էթ-
մէք տիր: Հայաթը իճքարար եաշամագ Փուր-
սաթընը իսթէմէլքտէն իսէ, պու կիւն Ալլահն
Քրիստոստա սանա վէրէճէյի ելնի հայաթը եա
շա:

Յ. Գ. Գ.

ՅԻՔԻ ՊԻՐ ՄԻԻՃԻՉԷ

Ալլիմէրին պիզէ վէրտիքէրի պաղը հի-
սապլար պիպի շաշըրարյօր: Ճիհանըն մէրքէզի
տիւնեամըլտան օ գատար ուղաղ իմիշ քի,
նուր՝ սանիյէտէ 186,000 միւլ սիւրաթլա կէլէ-
րէք, օրատան պիզէ ելթիւմէք իչիւն 400,000,-
000 սէնէ գօշմալը իմիշ:

Պու ճիհանտա պիզիմ տիւնեամըլ պիր զէր-
րէ մագամընտա քիւլէք սալըլըր, տիւնեա իւ-
զէրինտէ տալմ իսէ առէթա հիշ մէսապէսինտէ
տիր: Եինէ տէ աշնի ալիմլէր հիսապ էտիյօր-
լար քի պու հիշ մէսապէսինտէ օլան տալմլէ-
րին պէյնինտէ քի զէրէլէրէ Ուալիզ պու ճիհան
լարա վէրտիյինտէն զիյատէ հէճմիլէթ վէրիպ
անը թէֆէքըլը էտէպիլէն պիր վարըլը ետի-
մըլ վէ պուռն իչիւն օլ պէյն սէլլէրինի պիհի-
սապ թէլէկրաֆ թէլլէրի կիպի էլէքթրիք թէլ-
լէրլէ Էօյլէ միւլէմմէլ պիր սուրէթտէ թէլէբիւ
վէ թէրթիպ էյլէմիշ տիր քի, առէմ Փիքրի ի-
լէ հէփ պու հիսապլարը եափապիլիյօր վէ ճի-
հանըն էարարընա նուֆուզ էթմէյի սայ էտիյօր:
Վէ սահիպ ի Մէղմուրըն, «Առէմ նէ տիր քի ա-
նը զիքը էտէսին» սիւալընա՝ ալիմլէրտէն պի-
րիսի պու եազընլարտա նէշը էթտիյի պիր քի-
թապտա չու եօլտա ճէվապ վէրմիշ տիր.—
«Թապիաթը՝ քէօր, աղլարը, մագսէտսիզ, խայ
ըլ շէրի թանըմագ մէֆրէթ պիր ճանվէրէ
պէնզէթմէյինիլ: Թապիաթ Ալլահն իճրաա-
թը տըր: Վէ պիզ օլ թապիաթըն բահմինտէն
իլահի պիր թէտպիլէ կէօրէ տօղմուշ օլան չօ-
ճուղարըլ, քի Ալլահն էվլատարը օլապի-
լէլիմ:»

«Նիւ Եօրգ Թայմզ» տան իզթիպաս էտիլմիշ տիր

«ՍԻՄԱՏԱ ԱԼԹՈՒՆՈՒՆ ԵՖՐԻ»

Վահի քիթապընտա ճէննէթ թարիֆ էտի-
լիրքէն սօգադլարընըն խալիս ալթունտան օլ-
տըղը գիքը օլունուլօր: Պուրատա պիլ ալթու-
նա եիւքսէք եէր վէրիւրիլ: Սէմատա ալթուն սօ
գադտա ալադլար ալթընտա տըր: Պու եօլտա
ղէմինին գըլմէթ միյարը իլէ սէմանըն գըլմէթ
միյարը թէֆրիլ էտիլիր: Պուրատա գըլմէթլի
թութուլ ուղուրունա նիչէ շէյլէրիմիլի ֆէ-
տա էթտիլիմիլ նէ գատար մագսէտլէր վար քի
սէմատա անլէրին գըլմէթի եօգ տըր: Պուրա-
տա սէրվէթէ, շէրէֆէ, իշթիհայա էն եիւքսէք
գըլմէթ վէրիլ անլէրին ուղուրունա քէնտի
սիյրէթլէրինի, հագիդաթը, վազիֆէյի, մու-
հապպէթի ֆէտա էտէնլէր պիր ադտան եանը-
մըլ օլտուղլարընը կէօրէճէլէր տիր: Սէմատա
գըլմէթլի սալըլաճագ շէյլէրէ պու կիւնտէն
գըլմէթ վէրէրէք եաշասագ տահա էյի օլմագ
մը:

ՄՈՒՆԱՊԵՐԱԹ

ՃԵՆՈՒՊԻ ԱՄԵՐԻԳԱՏԱ ՀԱՅԼԱՐ

Ճէնուպի Ամէրիգայը թէշքիլ էտէն օն ճիւմ
հիւրիյէթլէրին իշինտէ շիմտի 20,000 էրմէ-
նիլէր իգամէթ էթմէթտի տիրլէր: Պունլարըն
4000ի Պրազլիլանըն Սաօ Փափլօ շէհրինտէ,
3000ի Ուրադուլայըն Փաիթաիթը Մօնթէվիտիօ
տա, 1000ի Արճէնթինին Բօրտօպա շէհրինտէ,
վէ 12,000ի քէպալիք Արճէնթինտէ վէ փաի-
թաիթը Պունէնու Այրէնտէ տիրլէր:

25-30 սէնլէրտէն պէրու պուրալարա հիւ-
րէթ էյլէմիլ վէ եէրլէշմիլ Փամիլեալար սալը-
տա փէք աղ տըր: Պու կիպի Փամիլեալար իտա-
րէլէրինի օլտուղլա թէէմին էյլէմիլ վէ էյի
հալտէ տիրլէր: Մէվինէրէք տէրիլ քի պիր գաշ
էրմէնի Լուսաւրըշական ալլէլէր օրանըն մի-
լիօնատէրլէրի սըրասընտա վէ միլլէթէ տէ Փա
իտէլի առէմլէր տիրլէր: Լաքին պէօյիւք էք-
սէրիյէթ սօն 8-10 սէնլէր գարֆընտա օրայա
հիւրէթ էթմիլ օլանլար տըրլար, քի հալա ի-
տարէ չապասընտա տըրլար, վէ էփէյի միւշ-
քիլաթտան կէշիյօրլար: Էվլէրին իճարլարը
փէք փահալը օլտուղլունտան՝ նիչէ ալլէլէր
պիր օտալը էվլէրտէ սաքին օլմաղա մէճպուր
տըրլար: Լաքին, պէօյլէլէր թէտրիճէն շէհրին
քէնարլարընտա ուճուղճա սաթուն ալընապի-
լիր թօփրադլար սաթուն ալըպ՝ էվլէր պինա է-

տէրէք օրալարտա եաշամաղա պաշլայօրլար,
վէ իւմիտ էտիլիր քի պիր միւստէթ սօնրա ճիւմ
լէսի տէ օ եօլտա քէնտի շախսի էվլէրինէ մա-
լիք օլապիլէճէլէր: շէր եէրտէ օլտուղլու կի-
պի՝ պուրալարտա տաիլի էրմէնիլէր թէրպի-
լիք, գօնտուրաճըլըք, գուլումճըլըք, պօյա-
ճըլըք, եաիուճըլըք, պէրպէրլիք, իշճիլիք,
տիւքիանճըլըք վէ թիճարէթ իլէ մէշղուլ տըր-
լար:

Եէրլի էհալի ղարիպլէրէ աօղրու իշթիրաք
վէ լէթաֆէթլէ մուամէլէտէ պուլունուր:

Էրմէնի չօճուղլար վէ կէնճլէր, հիւքիւմէթ
մէքթէպլէրինտէ թալիմլէրինի ալմագտա տըր-
լար, վէ արալարընտա փէք փարապ մէվգիտէ
օլան օղլան վէ գըլլարըմըք վար: Օրանըն տար
էլ Փիւնուլարընտան մունթէհի վէ օրալարտա
իշլէմէքտէ օլան մուղթէտիր Էրմէնի աօգթօր,
տիշճի, էճղաճը վէ խօճալար վար տըրլար:

Էրմէնիլէրին էն չօգ պուլունտուղլարը մա
հալ էվլէլէճէ գիքը էտիլտիլի կիպի Պունէնու Այ-
րէս տիր: Պունէնու Այրէս, Սպանիա լիսանըն-
ճա «Կիւզէլ Հաւալար» տէմէք տիր: Վէ հաղի-
գաթէն պու շէհրին իգլիմի միւթէտիլ տիր:
Հաւասը սաղլամ վէ սուլու թէմիլ վէ թաթը
տըր: Իւշ միլիօնա եագըն սէքէնէսի օլան պու-
շէհր, կիւզէլ վէ միւքէլլէֆ պինալարը իլէ, միլ
լէթ պաղշէլէրի իլէ, կէնիշ վէ թէմիլ սօգադ-
լարը իլէ, էլէքթիք թէնվիրաթը իլէ, Եօլճու-
լուղա աիտ հէր կէօնէ սուհուլէթլէրի իլէ, փօ-
լիս իտարտէսինին հիւսնիւ իտարէ վէ ինթիգա-
մը իլէ, Ճէնուպի Ամէրիգանըն Նիւ Եօրքը թէս-
միլէ օլունմագ հաղգընը հաիլ օլմուշ տըր:

Պիլ ճիւմլէ հիւքիւմէթ մէքթէպլէրի, իպ-
թիտաիտէն թա տար էլ Փիւնուլարա գատար
պիլթիւն էհալի իշիւն մէճճանէն օլարադ ա-
շըք տըր: Շիմալի Ամէրիգատա վէ տիկէր չօգ
եէրլէրտէ օլտուղլու կիպի, եիւքսէք թալիմ վէ
մէվգի սալթ փարալըլարա հասը էտիլմիլ տէ-
յիլ տիր: Ումում խասթախանլէր վէ էհալի
իշիւն եաիլըմըլ համամլար հէր քէս իշիւն տըր
վէ մէճճանէն տիր: Վէ ճինայէթ, գաթլ, խըր-
սըղըք վէ էմասլի աղ տէֆա վուղու պուլան վա
գաալար տըր: Վէ էրմէնիլէր պու իմթիյադ-
լարը տիկէրլէր իլէ պէրապէր կէօնէնիյօրլար:

Մէմլէքթին ումում տինի քիւրրէ ի հա-
վասը Գաթօլիք տիր, լաքին տին վէ հիւքիւ-
մէթ եէքտիկէրլէրինտէն ալըլըմըշլար, վէ տին
քեամիլն սէրպէսթ տիր: Ինճիլի Փրօթէսթան
քիլիսալար, միսիօնէրլէր, թալիմ մէրքէլլէրի,
Խէլապ Օրտուսու քիւլլի սէրպէսթի իլէ էհալի

արասընտա իշխէյէպիւրիօրդար, վէ պու էրմէ-
նիւէր իշխն տիկէր գըրմէթիւ պիւր իմթիյազ
տըր:

Պու տիյարտա տախի «Քահանայ, պատ-
ուելի, վարդապետ, վարժապետ, խունկ վէ
փիլօն, շարական վէ երգ»ւէրի իլէ էհալիյի իր-
շատ էթմէքտէ տիրլէր:

Քէզալիք կուսակցութիւնլար, հայրենակ-
ցական միութիւնլար, շիրքէթլէր թէշէքքիւ
էթմիշ, վէ սէվինէնէք շէյ տիր քի օրտաքիւլէր
նիսպէթէն տիկէր եէրտէ օլանլարտան գիյատի
ազըլլը հարաքէթ էտիյօրլար, վէ միլլէթէ, հի-
մայէլէրինտէ սըղընտըղլարը հիւքիւմէթլէրէ
գարշը լէքէլէմէյօրլար: Լուսաւորշական վէ
Գաթօլիք վէ փօթէսթան Հայլար եէքտիլէր-
լէրի իլէ գիյատէ տօթանէ տիրլէր վէ հազըն
ալազատա պուլունուրլար:

Օրալարտա օլան էրմէնիլէրին պէլքի էն
ազիմ քէտէրի քէնտիլէրտէն այրը վէ ուզազ
տիյարլարտա եաշամազտա օլան սէվիլիւիւլէ-
րինտէն մահրում գալմալարը վէ արթըզ անլէ-
րի կէօրմէք վէ կէօնէնմէք միւմքին օլմայաճա-
ղը աճը տուլլուսը տըր: Շիմտի ձէնուպի Ա-
մէրիգա հիւքիւմէթլէրի տէ գափուլարընը գա-
փատըյօրլար վէ խարթմտէն կէլէն մուհաճիր-
լէրի գօլալըզլա իշէրի գապուլ էթմէյօրլար:

Պուրատաքի էրմէնի ինճիլի քիլիսա շիմտի
իւշ սէնէլիք տիր: 150 Փամիլիտտան, 600 նու-
ֆուտտան, 120 հաղսրդական ազալարտան, 50
նուֆուսլու կէնճլէրին Քրիսթիան Շիրքէթին-
տէն, 35 նուֆուսլու Գատընլար Օթանդակըն-
տան իպարէթ վէ մուգթէտիր պիր Հոգարարձու
խտարէսինտէ պուլունան էյի պիր քիլիսա տըր:

Ա. Յ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ

Ֆիլատէլփիա

ՄԻՍԻՕՆԵՐԼԵՐԻՆ ԽԸՁՄԷԹԻ

Միսիօնէրլէրին Փաալիյէթի թարգընը թէֆ
թիշ էթմէք իւզրէ Ամէրիգատան եօլլանլլան հի-
յէթ քէնտի թարաֆընտան միսիօնէրլէրին թէպ-
տիլ ի մէզհէպ ճիհէթինէ չալըշմայըպ՝ անճազ
ազլի վէ ախլազի թալիմէ սայ էթմէլէրինի
թալիսիյէ էթմիլլէր իտի: Պու խուսուս հազ-
գընտա Երուսաղէմտէ նէշը օլունան Սիոն դա-
զէթաը Յունիս այը նուսիսսինտէ աթիտէքի
պաշ մէզալէյի եազըյօր:—

«Միսիօնէրլէրին միլլի հայաթըմըզտա օ-
լան իճրաաթլարը հազգընտա սէօյլէյէրէք քիմ
սէ ինքեար էտէմէք քի իւշ րուպ ասրտան պէր-

րու խուսուսա Հայարնակ մահալլէրտէ մէք-
թէպլէրի, խասթախանէլէրի վէ խայրէթիա-
նէլէրի իլէ չօգ գըրմէթլի վէ խայրը խըզմէթ-
լէր իճրա էյլէտիլէր: Պիլիմ արամըզտա ախ-
լազի վէ իմի սուրէթտէ թալիմ օլուպ՝ եէթիշ-
միշ պիր նէսլ մէյտանա կէլտի քի Գօլէճ թալի-
մի ալմըշ օլարազ՝ Սթանպօլտա վէ էյալէթ-
լէրտէ մուհիմ պիր ունտուր օլտուլար: Բօ-
պէրթ Գօլէճ, Խարփութ, Մարգուան, Այնթապ,
Թարսուս Գօլէճլէրի, Վան, Սիվազ վէ Պարտի-
զակտաքի Եիւքսէք մէքթէպլէր պիզէ էօյլէ ա-
տէմլէր վէրտիլէր քի էօմրին ամէլի մանասը-
նը անլալըպ՝ տինին տէրին թէմէլի իւզէրինէ
տուրարազ՝ հազիգաթէն Ֆէննի քիմսէլէր օլ-
տուլար:

«Նա՞սըլ ունուսապիլիք իզ միսիօնէրլէրին
Հայ գըղզարընըն թալիմի էմրինտէ Եափտը-
ղը հազիգի Եարտըմը: Օնլար Դպրոցասէր վէ
Հայուհէազ իլէ պէրապէր Թիւրքիտա հալ ու
քէյֆիյէթլէր իզթիզասը գէր օլունմամըշ թար-
լալարը իհեա էյլէտիլէր:

«Եալընըզ հազիգաթը թաստըզ էթմիշ օ-
լուրուզ էյէր տէր իսէք քի Աղզային Սահմա-
նադրուլիւնտան պէրրու Հայաստանտա վէ էր-
մէնի սաքին օլան մահալլարտա իճրա էտիլէն
միլլի թալիմ ու թէրպիյէ պու Ամէրիգա միւհս-
սէսէլէրինէ վէ մուգթէտիր խօճալար իլէ խա-
րէ օլունան պու մէքթէպլէրէ ազ միննէթտար
տէյիլ տիրլէր: Բէզապէթ րուհու ազ թէէսիր
իճրա էթմէմիշ տիր:

«Միսիօնէրլէրին իլք կիւնիւնտէն սօնունա
գատար իֆա էյլէտիլէրի ինսանիյէթիւլէրվէ-
րանէ խըզմէթլէրի իշխն շիւքրանիյէթիմիզի
պէյան էտէճէք լուղէթ պուլմայըզ: Խուսուսա
խասթա վէ էօքսիւզլէրի գայըրմազ իշինտէ իպ
րազ էյլէտիլէրի ալիճէնապ վէ Քրիսթիան
րուհունու թագտիրտէն աճիզ իզ: Հիսապսըզ
հայաթլարը քէնտիլէրէ միննէթտար իզ: Օն-
լարըն սայէսինտէ տիր քի Անատօլու վէ Վատ-
պուրականտա թէպապէթ մուհիմ պիր հալ
քէսպ էթտի վէ թա ումուճի հարպ կիւնլէրինէ
գատար էօքսիւզլէրին թալիմ ու թէրպիյէսի
վէ սաիր խայրիսահ ամէլլէրտէ օնլարըն հիս-
սէսի դայէթ պէօյիւք օլաու: Էնճամ Նիյըր Իս-
թին պէօյիւք թէշէպպիւսիւ տօղրուտան մի-
սիօնէրլէր վասըթաը իլէ տէյիլ իսէ տէ՝ քէն-
տիլէրին ճէհտլէրի վէ թէէսիրի օնը միւսմիր
վէ մուվաֆֆազ գըլտը»:

Սիոն պու գատար Եազտըզտան սօնրա մի-
սիօնէրլէրին տին թալիմ էթմէլէրինին վէ այ-

րճ քիւրսէ թէշքիւ էթմէլէրինին եանլը խո-
յինի վէ էրմէնի միլլէթինի վէ էրմէնի քիւրսէ-
սինի անլամատրդլարընըն նէթիճէսի խոյին-
տէն պահս էտիյոր :

ՄԱՍԷԼԹԵՅՆ ՎԷՐԷՄ ԽԱՍԹԱԽԱՆԵՍԻ

Մամէլթէյն Վէրէմ Խասթախանէսի 1923,
Յուլիս 1տէ թէլէսիս էտիմիշ օլուպ' օն սէնէ-
տէն պէրրու Մուդատտէրին աճայիպ թէրթիպ-
լէրիլէ, տաիմի հիշ պիր պիւստէսի օլմայա-
րադ տէվամ էտիյոր :

1931 Նոյեմբեր 1է գատար րէիս ի բուհա-
նիլէրին իտարէսինտէ տէվամ էթմիշ տիր : Ան-
տէն սօնրա խնամակալութիւն թարաֆընտան
պէշ ազատան իպարէթ պիր վարչութիւն ինթի-
խապ օլունուպ' խնամակալութիւն վէ վարչու-
թիւն եէտի ազատան իպարէթ օլարադ միւթ-
թէֆիդէն իշլէմէքտէ տիրլէր : Պու պէշ վարչու
թիւն ազալարընտան իքիսի Լուսաւորչական, ի-
քիսի Բողոքական, պիրի Գաթօլիք. իւշիւ տօդ-
թօր, պիրի միւհէնտիս վէ օլ պիրի տաիմի Պանդ
տը Սիրինին միւֆէթթիլէ տիր : Պիւթիւն հի-
յէթ իթթիֆադ վէ զայրէթլէ իշլէմէքտէ տիր-
լէր : Խնամակալութիւն' Գեր. Տ. Եղիշէ Արք-
եպիսկոպոս Կարօեան վէ Վեր. Ենոպէ Յ. Հա-
տիտեան տըր : Վարչութիւն ազալարը, Տօգ. Յ.
Եէնի Գօմշուեան, Տօգ. Ս. Վարդապետեան,
Տօգ. Տ. Ա. Պէրպէրեան, Տիար Տաճատ Սրապ-
եան վէ Պրն. Գ. Նաֆիլեան տըրլար :

Վեհափառ թարաֆընտան Բարեկեհզան
կիւնիւ «Մամլէթէյնի Օր» իրան օլունարապ' ի-
քի սէնէտէն պէրրու օլ կիւնտէ Պէյրութտա վէ
էթրաֆընտա ումումի հանդանակութիւն օ-
լուր : Պունտան պաշգա չօգլար քէնտի հէտիլ-
լէրինի, փարա, զօյուն վէ ստիր վասըթալար
իլէ թագտիմ էտէրլէր :

Խասթախանէնին իտարէսի Տանիմարգալը
Միսս Նեւըն նամընտա պիր նըրպա թէսլիմ է-
տիմիշ տիր : Պու գատըն մաաշ ալմայարադ իշ
լէմէքտէ տիր : Պունտան պաշգա իքի էրմէնի
նըրս վար :

Շիմտիլէ գատար պու օն սէնէ գարֆընտա
700է եազըն խասթալար գապուլ էտիմիշ տիր :
Պունլար հէր խուսուստա փէրուշան, ֆազիր,
վէ չօգ տէֆա մէյտանտա գալմը խասթալար
տըրլար : Պունլար մէճճանէն գապուլ օլունմուշ
տըրլար : Շիմտի 40 խասթա վար : Խարիճաւն
վէ Պէյրութտան միւրաճատթլար վար իսէ տէ,
եէր օլմատըղընտան գապուլ օլունմայոր :

Պու խասթախանէ ֆազիր, փէրուշան, եիւղ
խսթիւ պրազըմըշ էրմէնի վէրմլիլէր իշիւն
տիր : Տօղրուտան խանէ իլէ իտարէ օլունմադ-
տա տըր :

Ալլահ իսթէրսէ ճէպէլ ի Լիպնանտա, պիր
Նիւքսէք մահալտէ եէնի պիր խասթախանէ ին-
շա էթտիրմէք տիւշիւնիւլիլէյոր : Արազի սա-
թուն տընտըղընտա տէր հալ ինշայա պաշլա-
նըլաճադ տըր : Պու մադսէտէ Լօս Անկիլէստէ
Պրն. Տիգրան Թէյլըր 3000 աօլար, պիր դա-
տըն 500 օսմանլը լրաաը, պիր չիւքէթ 150
օսմանլը լրաաը, վէ պաշգա պիր մարմին 200
օսմանլը լրաաը վատ էթմիշ տիր :

Իմանլէ իշէ տէվամ օլունույոր :

«Խասթա իտիմ, պէնի գիյարէթ էթտինիդ» :
Լ. Յ. Լ.

Պէյրութ

ՎԵՐ. ԿՈՍՏԱՆ ՄՈՒՄ ՃԵԱՆԸՆ ԶԻՔՐԻՆԷ

Էիլ ի քազվա տօսթլար իշիւն եազըյօրըմ
մըսրալմ',

Օլտուգ գատար շաիլ իտի, սընֆտաշըմը արա-
րըմ :

Լալ օլմուշ տըր պու կիւն տիլի, չիւնֆի ֆան
թէնտէն ցիւտա,

Միւմֆի՞մ մի տիր հէր տէմ գալմադ պէօյլէ
ֆանի տիւնեաւա,

Էր կէն րիլիլէք էտէնէյիգ, սէվկիլիլէր քեա-
ֆէմիգ,

Խալիս էօմիւր եաշայալըմ անըն կիպի սիգ վէ
պիգ :

Իշքէ պիգէ օ' պիր րէհպէր, տօղրու եօլտան
կիտէրտի,

Ինանտըղը վէ սէվտիյի իննիլի վազ էտէրտի,

Շիրին սէօլլիւ, կիւլէն եիւզիւ, տաիմ լաթիֆ
աթվարը,

Ալլահ անը միւմֆաթաթտան մաիւրու էթմէգ
տօսթլարը :

Պազըն անըն քարիլիինէ, հէմ էյլէյին պիր մա-
գաթ,

«Սատըգ Զօպան» օլտըղընը հէր քիլիսէսի եա-
գաթ,

Օգուլունուգ մէգար քաշըն' օրտա տաիլի եազը-
յօր,

Րէվիշէն տէր, պու Տատէրէ, «էօլմէտի հէմ
եաշայօր» :

ԱՐՄԵՆԱԿ ԱՐԸԳԵԱՆ

ՄԻԻԹԵՆԵՎՎԻ

ՄԻՅԱՍԻ ԽԱՊԵՐԼԵՐ

ԶԻՆԻՆ ԶԱՅ ԷԹՏԻՅԻ ԱՐԱԶԻ

Նիւ Եօրդ Սըն կազմաւորւնն վերտնի մալիւմաթա կէօրէ Զին կէչէն 50 սէնէ զարֆընտա 2,400,000 միւրէպպատա միւր արազի գայ էյլէմիչ տիր: 1883տէ Ֆրանսա Աննամ մէմլէքէթինի գապթ էթմիչ, քի 113,188 միւր. միւր պիր գըթա տըր: 1866տա Ինկիլթէրա աշաղքի Պուրմայը գապթ էթմիչ, քի 236,238 միւր. միւր տիր: 1890տա թէքրար Ինկիլթէրա Հինտիսթանն շէմալինտէ Նէփալ, Պութան վէ Սիխիմ էյալէթլէրինի ալմըլ տըր: Պուսլար 74,000 միւր. միւր տիր: 1898տէ Գօրիա Զինտէն ալմըլմըլ, քի մուսիսէրէն Ճափօնիա անա սահիպ օլտու: Սօնրա Ֆօրմօզա վէ պիր գաչ մուհիմմ աաալար էլինտէն կիթտի: 1923տէ Աօվիլթ Բուսիանն էլի իլէ Մօնկօլիանն իսթիլլալիլէթի իլան էտիլէրէք՝ Բուսիա ճիւմհուրիլէթինէ տախիլ օլտու: Մօնկօլիա 360,000 միւր. միւր արազիսի օլան պիր գըթա տըր: 1931 Սիւսիմբերտէն պաշլալարազ Ճափօնիա Մանչուրիայը քէնտինին հիմայէսի ալթիւնա միւրթալիմ պիր էյալէթ տէյու Զինտէն ալմըլտըր: Պուրասը 380,000 միւր. միւր պիր մէմլէքէթ տիր: 1933տէ տէ Ճէհօլ պուսա իլալէ էտիլտի: Պուսլարտան մատա Զինտէ պնզըլ շէհրլէր տէ էնէպիլէրին հիմայէսի ալթընա կէչմիչ տիր. մէս. Շանկհայ, Թիէնցին վէ սաիրէ:

Պու Եօլլարտա Զինն գայ էյլէտիլի արազի Պրիթանիա աաալարը, Ֆրանսա վէ Ալմանիայը պիրլէշտիրիսէն անլէրին արազիսինէ միւսալի օլույօր: Պու կիւն քէնտինէ գալան տա 2,000,000 միւր. միւր արազի տիր:

— Մ. Ամէրիգատա շու կէչէն 20 սէնէ զարֆընտա գազատան էօլէնլէրին աալմըլ 1,720,857 օլմուշ տըր: Պուսլարն 361,741 օթօմօպիլ գազալարը աըլլար: Օթօմօպիլ գազալարը 1931տէ 33,675 վէ 1932տէ 29,500 օլմուշ տըր:

— Փէսիֆիք Օգիանոսընտա Հալալիայա Եազըն Կանճիս իսթինտէ քիւչիւք պիր աաա տէնիլլին տիպինէ պաթըպ նապէտիտ օլմուշ տըր:

— 1929-1931տէ Բուսիա Ամէրիգատան սէնէվի 100,000,000 տօլար գըլմէթինտէ էչեա սաթուս ալմըլ տըր:

Լօնտրատափ իզթիսատի Գօնֆէրանսըն իչէ էփէյի միւշքիւթա թէսատըֆ էթմէքտէ տիր: Պաղը պէօյիւք տէվլէթլէր ազչէնին գըլմէթինին ալթուս միյար իւզէրինէ մուգարրէր պիր հալա կէթիլիմէսինի թալէպ էտիյօրլար: Մր. Բօզվէլթ իսէ Գօնֆէրանսա պիր իսպարնամէ կէօնտէրիպ՝ ազչէնին գըլմէթինի գալարաշտըրմազ մէսէլէսինին պիր միւտտէթ պէքլէմէսինի վէ էվմէլէնէ Ամէրիգանն պաղը տախիլի մէսէլէլէրինին թէսվիլէսիյլէ տալէրին գըլմէթինին տէ մուսլլէն պիր շէք ալմասընա Եօլ աշըլմասըն թալէպ էթմիչ տիր: Մր. Բօզվէլթին պու թալէպի Գօնֆէրանս ազալարընտա պաղըլարըն խօշուսա կէլմէյիպ, մէճլիսին թաթիլ էտիլմէսինի թալէպ էթմիլլէր տիր: Գօնֆէրանս հէման տաղըլմազ իւզրէ իքէն, Ամէրիգանն խարիճիլէ նաղըրը Մր. Հըլ մէճլիստէ պիր նութը իրատ էտիպ՝ Գօնֆէրանսըն տէվամընը թալմսիլէ վէ թէէքիտ էյլէմիչ, վէ պու նութը իւզէրինէ Գօնֆէրանսըն տէվամընա գալար վէրլմիչ տիր:

Ալմանիատա Հիթլէր Գապիւնէսի Փրօթէսթանթ քիլիսէսինին իտարէսինի էլինէ ալմազ իսթէյիպ, էմր էյլէտի քի քիլիսէլէրտէ Նացի ալմասը խաշըն Եանընա աաըլսըն վէ խրտմէթին իպթիտաաընտա Նացի իտարէսինտէն տօլալը թէչէքքիւր տուալարը արզ էտիլսին, վէ Փըրօթէսթան քիլիսէլէրի իւզէրինէ Նացի իտարէսի թարաֆընտան օլան պիր րէիս ի րուհանի թալին էթմէյէ գալըլտը: Պուսու տինի հիւրիլէթլէրինէ պիր թէարրուզ սալարազ՝ օլ էմրէ իթաաթ էթմէք իսթէմէտիլէր: Իէիս Հինտէնպուրկ Հիթլէրի նէգտինէ տալէթ էտիպ՝ անըն իլէ գօնուշտուգտան սօնրա քէնտինէ պիր մէթուպ Եազըպ՝ պու պապտա միւթէտիլ պուլուսմասընը քէնտինտէն թալէպ էլլէտի: Հիթլէր իտարէսինին տիկէր պիր զարիպ թալէպի տէ շու օլմուշ տըր, շէօյլէ քի վալիտէյիլէրին քէնտի էվաալարընը Նացի Եօլուսաա փէրվէրտէ էթմէլէրինի էմր էտիյօր: Պու էմրէ իթթիպա էթմէյէլէրին էվաալարընը հիւքիւմէթ գապթ էտիպ՝ քէնտիսի անլէրի Նացի թարիգինտէ փէրվէրտէ էտէճէյինի թէհտիտ էտիյօր:— Եէհուտիլէր ալէյհինտէ թէատտի տէվամ էթմէքտէ տիր:— Պաշ վէքիլ ի սանի օլան Ֆօն Փաիլէն պու Եազընտա թէքրարէն վաթիկանա կիտիպ՝ Ալմանիատա Գաթօլիքէրին սիյասի վաղիլէթինէ տաիր Փափա հազ-

րէթլէրիլէ պիր անլայըշա կէմէյէ չալըշմըշ տըր: Աւմանիատա Գաթօլիքլէրին պապը սիյասի իմթիյազլարը վար տըր: Նաջի իտարէսի անլէրին պու իմթիյազլարընը լազվէ տէրէք մէմլէքէթտէ սիյասի իտարէյի թէմամբլայէլէրինէ պամագ իսթլըլէր: Վաթիգան՝ Գաթօլիք քիլիսէսի իչիւն սիյասիյաթ տարիքսինտէն տիշարտա պապը եէնի իմթիյազլար էլտէ կտէրէք սիյասի իմթիյազլարտան վազ կէշմէյէ մէյյալ կօրիւնիլյօր: Աւմանիատա Գաթօլիքլէրին «Մէրքէզի Փարթի» իսմիլէ պիր սիյասի Փըրգալարը վար ըտը: Պու քէրրէ պու վարթի աալի լազվէ էտիլմիշ վէ էմլաք վէ մաթպաասը Նաջի իտարէսի թարաֆընտան զապթ էտիլմիշ տիր: Պէօյլէճէ պու կիւն Աւմանիատա անճագ պիր սիյասի վարթի զալմը՝ օ տա Նաջի, եանի Միլլի Սօսիալիսթ վարթի տիր: Քէզալիք ճիւմլէ փօթէսթանթլար պիր քիլիսա թանըլաճագ վէ ճէմաաթլարըն ալըր պաշլարընա ինթիխապ իճրասընա հազգլարը օլմայըլ՝ ճիւմլէսի Նաջի Գօնթըրօլու ալթընտա օլաճագ տըր: Հիթլէր քէնտիսի Գաթօլիք օլուպ, քիլիսէսիին թէպտիլ էթմէյէճէյինի իլան էթմիշ տիր:

Իգթիսաաի Գօնթէրանտա Րուսիա թարաֆընտան մորախիսա օլան Լիթվինօֆ պու աալտա պօշ տուրմայըլ՝ Աֆղանիսթան, Թիւրքիա, Իրան, Րումանիա, Լէհիսթան, Էսթօնիա վէ Լաթվիա մուրախիսալարը իլէ իսթիշարէ էտէրէք՝ սէքիզ տէվլէթլէր արասընտա եէնի պիր ահանամէ իմզալաթմըշ վէ Մ. Ամէրիգանըն Րուսիայը թանըմասը իչիւն տէ հօլլար տիւլչիւնմիշ տիր: Ինկիլթէրրա վէ Յրանտա իլէ տէ անլայըշա կէմէյէ չալըշմըշ:

Րօմաաա Սր. Պետրոս ալու քիլիսէսիտէ զիյարէթճիլէրին պէօյիւք պիր իլտիհամը էօնիւնտէ Րուհանի խրտմէթ իճրա օլունուր իքէն քիլիսէսիին գափուսուստա պիր պօմպա փաթլամըշ իսէ տէ պէլլի պիր զիյան օլմամըշ տըր: Պօմպայը օրայա գօյան պիր իսփանիալը իմիշ:

Մըսրտա պիր միսիօնէր մէքթէպիտէ պիր Միւսլիման գըզ չայիրտի մուսլիմէսի պիր նիգամարզլըրը իչիւն թէտիպ էտէր: Գրզ տիշարը չըզըլ՝ «Միսիօնէրլէր պէնի վաֆթիլ օլմաա իճպար էթտիլէր, պէն տէ ըագի օլմատըղըմ իչիւն պէնի թէթտիր էթտիլէր» տէյու իսապէր վէրիր: Պունըն իւզէրինէ պիւթիւն Մըսրտա միսիօնէր մէքթէպլէրի վէ միսիօնէրլէր աալէյսինտէ շէտիտ պիր զէլէյան հաաըլ օլուր: Ղազէթալար շէտիտ լիսան իլէ միսիօնէրլէր աալէյսինտէ պէնալէր նէշը էթմէքտէ տիրլէր:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽԱՊԵՐԼԷՐ

Շիգահօ սէրկիսինտէ Յուլիս 1 կիւնիւ էր՝ մէնիլէրէ թախսիս էտիլմիշ օլուպ, օլ կիւնտէ էրմէնիլէր քէնտի մաթալարը վէ թէրէնիւմլէրի իլէ սէրկիսին շէրէֆինէ խրտմէթ էթտիլէրինէ կէօսթէրէճէքլէր իտի: Եէվմ ի միզքիւր տէ մուսլիէն պիք վազթտա ըէտիօ իլէ պիւթիւն մէմլէքէթին էհալիսինէ պու պապտա մալիմաթ վէրիլմիշ տիր: Պիզ Նիւ Եօրգտա ագաճմըն սաաթ 10.30ընտա պու զիյնէթտէ իճրա էտիլէնլէրի ըէտիյօտա տինլէտիք: Թէրէննիւմ էտիլէն մագաթլար վէ զիյնէթին թարիֆի փէք իօշ իտի: Կէրէք աօլօ թէրէնիւմլէր, կէրէքէ երգիչ խգաթըն թէրէնիւմլէրի պիլա չիւպհէ տինլէյէնլէքի մէմնուն գըլմըշ օլմագ կէրէք տիր: Րուհանի թէրէնիւմ սախի փէք ճալիպ իտի: Մամաֆիհ, պիւթիւն մէտէնի տիւնեաճա մէշհուր վէ ճալիպ ի տիգգաթ օլան պու պէօյիւք սէրկիտէ էրմէնիլէր իչիւն պիր եէր թուրմագա մուվաֆֆազ օլմուշ օլան Գօմիթէնին ազալարընը պու մուվաֆֆազիյէթլէրի իչիւն թէպրիք էտէրիզ:— Աթինատարի իլմի իլահի մէքթէպի կէշէն սէնէ Պէյրուլիս նազլ էտիլմիշ օլուպ՝ օրատաքի Երիցապանլարըն իլմի իլահի մէքթէպի իլէ պիրլէշմիշ իտի: Պու սէնէ պու միւթթէհիտ մէքթէպտէն մէզուսն օլան էրմէնիլէր աթիտէքիլէր տիր:— Օգոստին Պէտիր, Օր. Հէրմինէ Իյնէճեան, (Պունլար տինի թալիմ ու թէրպիյէ տաիրէսինտէն), Միհրան Քէօրօզլուեան, Նէսիմ Մէլիտոնեան, Եուհաննա Մկրտիչեան, Յովհաննէս Սարգիսեան վէ Կարապետ Թիլքիեան (Պունլար իլմի իլահի տաիրէսինտէն մէզուսն տըրլար): Պունլարտան մատա Սուրիա վէ Փալէսթինտէն իւշ վէ Եուհանիսթանտան պիր Րում թալէպէ մէզուսն օլմուշլար տըր:— Հալէպտէ սաքին օլան էրմէնիլէրին սալըսը 50,541 իմիշ:— Օր. Ալիս Գալուստեան՝ Նիւ Եօրգըն Հընթըր Գօլէճինտէն սընթընտա տաիմա եիւքսէք մէվգի իհրազ էլլէմիշ օլարագ միւշէրրէֆ պիր սուրէթտէ իթմամ ը միւտտէթ էյլէմիշ տիր: Թէպրիք էտէրիզ:

Թասիհ

12ճի նօմէրօտա սահիֆէ 100տէ իլք պէնտին իմպասը «Չէքիյէ Լեւոնեան», «Տիկ. Չէքիյէ Գըլճըեան» օլաճագ տըր: